行政法務司司長辦公室

第 4/2021 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十條第二款及第三款、第二十一條第二款（三）項及第四款（三）項的規定，作出本批示。

一、核准第14/2016號行政法規第二十條第二款及第三款、第二十一條第二款（三）項及第四款（三）項規定的下列表格格式，其載於作為本批示組成部分的附件一至附件四：

（一）《綜合能力評估開考報名表》；

（二）《專業或職務能力評估開考報名表》；

（三）《開考報名表》（適用於晉級開考及第14/2016號行政法規第六十條的開考）；

（四）《開考履歷表》。

二、上款所指的表格格式得以電子方式提供。

三、以電子方式提供的表格格式可列印，並等同於以紙張方式提供的表格格式，填寫後以親送方式遞交，且不妨礙可使用第五款所指的電子表格。

四、以電子方式提供的表格格式如列印後為活頁，應將各頁按順序編號及釘裝，以確保文件的整體性和完整性；各頁均須由簽署人簡簽及註明日期，惟載有簽名之頁除外。

五、第一款（一）項、（二）項及（四）項所指的報名表及履歷表亦得以行政公職局提供的電子表格提交，該電子表格含有本批示附件一、附件二及附件四所載表格格式所列的資料內容。

六、本批示自二零二一年七月一日起生效。

二零二一年六月二十四日

行政法務司司長　張永春

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA

Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.os 2 e 3 do artigo 20.º, da alínea 3) do n.º 2 e da alínea 3) do n.º 4 do artigo 21.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o Secretário para a Administração e Justiça manda:

1. São aprovados os seguintes modelos de formulários previstos nos n.os 2 e 3 do artigo 20.º, na alínea 3) do n.º 2 e na alínea 3) do n.º 4 do artigo 21.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, os quais constam dos anexos I a IV ao presente despacho, que dele fazem parte integrante:

1) Ficha de inscrição em concurso de avaliação de competências integradas;

2) Ficha de inscrição em concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais;

3) Ficha de inscrição em concurso (aplica-se ao concurso de acesso e aos concursos referidos no artigo 60.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016);

4) Nota curricular para concurso.

2. Os modelos de formulários referidos no número anterior podem ser disponibilizados em suporte electrónico.

3. O modelo de formulário disponibilizado em suporte electrónico pode ser objecto de impressão, com o mesmo valor do modelo em suporte de papel, para preenchimento e posterior entrega presencial, sem prejuízo da possibilidade de utilização do formulário electrónico a que se refere o n.º 5.

4. Sempre que da impressão do modelo de formulário disponibilizado em suporte electrónico resultem folhas soltas, devem as mesmas ser numeradas sequencialmente e ligadas entre si, por meio que assegure a unidade e integridade do documento e, com excepção da folha que contenha a assinatura, rubricadas e datadas pelo signatário.

5. As fichas de inscrição e a nota curricular referidas nas alíneas 1), 2) e 4) do n.º 1 podem também ser apresentadas em formulários electrónicos disponibilizados pela Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, os quais contemplam os elementos de informação incluídos nos modelos de formulários constantes dos anexos I, II e IV ao presente despacho.

6. O presente despacho entra em vigor no dia 1 de Julho de 2021.

24 de Junho de 2021.

O Secretário para a Administração e Justiça, *Cheong Weng Chon*.

附件一

ANEXO I

〔第一款（一）項所指者〕

(a que se refere a alínea 1) do n.º 1)

綜合能力評估開考報名表

Ficha de inscrição em concurso de avaliação de competências integradas

澳門特別行政區政府
GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

綜合能力評估開考報名表
FICHA DE INSCRIÇÃO EM CONCURSO DE AVALIAÇÃO DE COMPETÊNCIAS INTEGRADAS

收集個人資料聲明
DECLARAÇÃO PARA EFEITOS DE RECOLHA DE DADOS PESSOAIS

投考人提供的所有資料，只作統一管理制度開考之用，並將按照第 8/2005 號法律《個人資料保護法》的規定處理。典試委員會於審查投考人要件時倘有疑問，可能會將有關資料送交有權限機構予以核實或查證。投考人依法享有資訊權、查閱權及反對權，行使有關權利時必須以書面方式向典試委員會提出。

Todas as informações fornecidas pelo candidato servem apenas para efeitos de concurso do regime de gestão uniformizada e serão processadas de acordo com a Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais). No caso de dúvidas durante a verificação dos requisitos dos candidatos, as informações podem ser enviadas a entidades competentes para efeitos de confirmação ou de averiguação. O candidato goza, nos termos legais, do direito de informação, do direito de acesso e do direito de oposição. A pretensão do exercício de tais direitos deve ser requerida, por escrito, ao júri.

請以正楷字體填寫，並用☑標出選項。 Preencha em letra de imprensa e assinale com ☑ a sua resposta.

個人資料 DADOS PESSOAIS

中文姓名 **Nome em chinês**		葡文姓名 **Nome em português**	
澳門特別行政區居民身份 **Identidade de residente da RAEM**	☐ 永久性居民 Residente permanente ☐ 非永久性居民 Residente não permanente	澳門居民身份證編號 **N.º do BIRM**	
出生日期 **Data de nascimento**	/ / 日 Dia 月 Mês 年 Ano	聯絡電話 **Telefone**	
通訊地址 **Endereço**			

是否與公共部門有聯繫 VÍNCULO AOS SERVIÇOS PÚBLICOS

☐ 是 **SIM**

在澳門特別行政區公共部門內，以臨時委任、確定委任、定期委任、行政任用合同及個人勞動合同制度（包括按專有人員通則任用，但第 12/2015 號法律所指的為滿足臨時或緊急需求而任用的人員及以其他任何具相同性質的個人勞動合同任用的人員除外）任用的人員：

Trabalhadores providos em regime de nomeação provisória ou definitiva, nomeação em comissão de serviço, contrato administrativo de provimento e contrato individual de trabalho (incluindo os providos ao abrigo de estatutos privativos de pessoal, excepto os providos para satisfação de necessidades temporárias ou urgentes a que se refere a Lei n.º 12/2015 e os providos por qualquer outro contrato individual de trabalho com idêntica natureza) nos serviços públicos da RAEM.

現職部門 **Serviço**		職程 / 官職 **Carreira / Cargo**	

任用方式 Vínculo

- ☐ 臨時委任、確定委任、定期委任
  Nomeação provisória ou definitiva, ou nomeação em comissão de serviço
- ☐ 行政任用合同
  Contrato administrativo de provimento
- ☐ 個人勞動合同（屬專有人員通則且並非為滿足臨時或緊急需求而獲任用的情況）
  Contrato individual de trabalho (estatutos privativos de pessoal, excepto os providos para satisfação de necessidades temporárias ou urgentes)
- ☐ 個人勞動合同（擔任顧問或專業技術職務）
  Contrato individual de trabalho (consultores ou em funções técnicas especializadas)

聲明 DECLARAÇÃO

下列文件已存於本人現職部門的個人檔案內，因本人選擇不自行提交，現同意典試委員會要求部門依職權提供：
Declaro que não vou submeter, eu próprio, os documentos abaixo assinalados que se encontram arquivados no processo individual no serviço a que pertenço e concordo que o júri pode solicitá-los ao serviço:

- ☐ 身份證明文件副本
  Cópia do documento de identificação
- ☐ 學歷證明文件副本
  Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas

☐ 否 **NÃO**

☐	企業名稱 **Empresa**		職位名稱 **Ocupação profissional**	☐	其他 **Outro**

非雙面列印時，須簡簽及註明日期。
Sempre que esta ficha não seja impressa frente e verso, esta página deverá ser rubricada e datada.

投考人簡簽 **Rubrica do candidato**
/ / 日 Dia 月 Mês 年 Ano

格式一，第 4 /2021 號行政法務司司長批示附件一
Modelo 1, anexo I ao Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4 /2021

聲明 DECLARAÇÃO

考試使用語言 **Língua a utilizar nas provas**	☐ 中文 Chinês	☐ 葡文 Português		
是否屬社會工作局證明有經濟困難狀況者 **Encontro-me em situação de carência económica devidamente comprovada pelo Instituto de Acção Social**	☐ 是 Sim	向社會工作局核實相關狀況 **Será efectuada a verificação junto do Instituto de Acção Social**	☐ 同意 Concordo	☐ 不同意 Não concordo
	☐ 否 Não			

開考資料 CARACTERIZAÇÃO DO CONCURSO

開考編號 **N.º do concurso**	
開考名稱 **Nome do concurso**	

投考人聲明 DECLARAÇÃO DO CANDIDATO

為着應有的效力，謹以本人名義聲明：具備擔任公職所需的一切條件，及所提交的資料均屬實，且知悉如填寫不實資料或提交虛假文件，除被除名或不獲任用外，公共部門得按情況向有權限實體舉報以提起紀律或刑事程序。

Para os devidos efeitos, declaro por minha honra que reúno todos os requisitos necessários ao provimento em lugares públicos, e que as informações prestadas são verdadeiras, e que tenho conhecimento que se preencher a ficha com dados não verdadeiros ou entregar documentos falsos, não só serei excluído e não serei provido, mas também que o serviço informará a entidade competente, conforme apropriado, para iniciar procedimento disciplinar ou penal.

投考人簽名（須與澳門居民身份證一致）
Assinatura do candidato (Conforme o BIRM)

_____

日 Dia / 月 Mês / 年 Ano

部門專用 ESPAÇO RESERVADO AO SERVIÇO

報考費 **Taxa de candidatura**	☐	已支付 Pagamento já efectuado
	☐	屬社會工作局證明，在報考時正處於有經濟困難狀況者，獲豁免支付。 Dispensa de pagamento por se encontrar, no acto de apresentação da candidatura, em situação de carência económica devidamente comprovada pelo Instituto de Acção Social.

收妥文件 **Documentos recebidos**	已遞交 **Entrega**	無遞交 **Não entrega**	說明無遞交的原因 **Não entrega, justifique**
澳門居民身份證/其他身份證明文件副本 Cópia do BIRM/ outro documento de identificação	☐	☐	
學歷證明文件副本 Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas	☐	☐	
其他（請註明） Outros (Indique)	☐	☐	

根據 2 月 2 日第 5/98/M 號法令第 27 條規定，文件副本的鑑證可以由收件機關或原文件存檔部門負責，或根據《公證法典》的規定，由公證員負責。

A autenticação pode ser feita pela entidade que recebe o documento ou pelo serviço onde o original está arquivado, nos termos do artigo 27.° do Decreto-Lei n.° 5/98/M, de 2 de Fevereiro, ou pelo notário, nos termos do Código do Notariado.

收件紀錄 REGISTO DE ENTRADA

收件編號 **N.º de Entrada**		經手人 **Executante**		日期 **Data**	/ / 日 Dia 月 Mês 年 Ano

格式一，第 4 /2021 號行政法務司司長批示附件一
Modelo 1, anexo I ao Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4 /2021

附件二

ANEXO II

〔第一款（二）項所指者〕

(a que se refere a alínea 2) do n.º 1)

專業或職務能力評估開考報名表

Ficha de inscrição em concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais

澳門特別行政區政府
GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

專業或職務能力評估開考報名表
FICHA DE INSCRIÇÃO EM CONCURSO DE AVALIAÇÃO DE COMPETÊNCIAS PROFISSIONAIS OU FUNCIONAIS

收集個人資料聲明 DECLARAÇÃO PARA EFEITOS DE RECOLHA DE DADOS PESSOAIS

投考人提供的所有資料，只作統一管理制度開考之用，並將按照第 8/2005 號法律《個人資料保護法》的規定處理。典試委員會於審查投考人要件時倘有疑問，可能會將有關資料送交有權限機構予以核實或查證。投考人依法享有資訊權、查閱權及反對權，行使有關權利時必須以書面方式向典試委員會提出。

Todas as informações fornecidas pelo candidato servem apenas para efeitos de concurso do regime de gestão uniformizada e serão processadas de acordo com a Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais). No caso de dúvidas durante a verificação dos requisitos dos candidatos, as informações podem ser enviadas a entidades competentes para efeitos de confirmação ou de averiguação. O candidato goza, nos termos legais, do direito de informação, do direito de acesso e do direito de oposição. A pretensão do exercício de tais direitos deve ser requerida, por escrito, ao júri.

請以正楷字體填寫，並用☑標出選項。 Preencha em letra de imprensa e assinale com ☑ a sua resposta.

個人資料 DADOS PESSOAIS

中文姓名 Nome em chinês		葡文姓名 Nome em português	
澳門特別行政區居民身份 Identidade de residente da RAEM	☐ 永久性居民 Residente permanente ☐ 非永久性居民 Residente não permanente	澳門居民身份證編號 N.º do BIRM	
出生日期 Data de nascimento	/ / 日 Dia 月 Mês 年 Ano	聯絡電話 Telefone	
通訊地址 Endereço			

是否與公共部門有聯繫 VÍNCULO AOS SERVIÇOS PÚBLICOS

☐ 是 SIM

在澳門特別行政區公共部門內，以臨時委任、確定委任、定期委任、行政任用合同及個人勞動合同制度（包括按專有人員通則任用，但第 12/2015 號法律所指的為滿足臨時或緊急需求而任用的人員及以其他任何具相同性質的個人勞動合同任用的人員除外）任用的人員：

Trabalhadores providos em regime de nomeação provisória ou definitiva, nomeação em comissão de serviço, contrato administrativo de provimento e contrato individual de trabalho (incluindo os providos ao abrigo de estatutos privativos de pessoal, excepto os providos para satisfação de necessidades temporárias ou urgentes a que se refere a Lei n.º 12/2015 e os providos por qualquer outro contrato individual de trabalho com idêntica natureza) nos serviços públicos da RAEM.

現職部門 Serviço		職程 / 官職 Carreira / Cargo	

任用方式 Vínculo

- ☐ 臨時委任、確定委任、定期委任 Nomeação provisória ou definitiva, ou nomeação em comissão de serviço
- ☐ 行政任用合同 Contrato administrativo de provimento
- ☐ 個人勞動合同（屬專有人員通則且並非為滿足臨時或緊急需求而獲任用的情況） Contrato individual de trabalho (estatutos privativos de pessoal, excepto os providos para satisfação de necessidades temporárias ou urgentes)
- ☐ 個人勞動合同（擔任顧問或專業技術職務） Contrato individual de trabalho (consultores ou em funções técnicas especializadas)

聲明 DECLARAÇÃO

下列文件已存於本人現職部門的個人檔案內，因本人選擇不自行提交，現同意典試委員會要求部門依職權提供：

Declaro que não vou submeter, eu próprio, os documentos abaixo assinalados que se encontram arquivados no processo individual no serviço a que pertenço e concordo que o júri pode solicitá-los ao serviço:

- ☐ 身份證明文件副本 Cópia do documento de identificação
- ☐ 學歷證明文件副本 Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas
- ☐ 所屬部門發出的個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本 Cópia do registo biográfico ou da certidão emitida pelo serviço a que pertenço que permita comprovar a minha situação funcional
- ☐ 專業資格或專業技能證明文件副本 Cópia dos documentos comprovativos das habilitações profissionais ou das aptidões profissionais
- ☐ 職業補充培訓證明文件副本 Cópia dos documentos comprovativos da formação profissional complementar

☐ 否 NÃO ☐ 企業名稱 Empresa ☐ 職位名稱 Ocupação profissional ☐ 其他 Outro

聲明 DECLARAÇÃO

考試使用語言 Língua a utilizar nas provas	☐ 中文 Chinês	☐ 葡文 Português	☐ 其他（倘適用，按開考通告） Outra (Quando aplicável, conforme aviso)
是否屬社會工作局證明有經濟困難狀況者 Encontro-me em situação de carência económica devidamente comprovada pelo Instituto de Acção Social	☐ 是 Sim	向社會工作局核實相關狀況 Será efectuada a verificação junto do Instituto de Acção Social	☐ 同意 Concordo ☐ 不同意 Não concordo
	☐ 否 Não		

開考資料 CARACTERIZAÇÃO DO CONCURSO

刊登開考通告的《澳門特別行政區公報》編號 Aviso B.O. da RAEM n.º		刊登日期 Data de publicação	/ / 日 Dia 月 Mês 年 Ano
部門 Serviço		開考類別 Tipo de concurso	☐ 普通開考 Concurso comum ☐ 特別開考 Concurso especial
職位（職程、職級及職階） Vagas (Carreira, categoria e escalão)		職務範疇（倘適用） Área funcional (Quando aplicável)	

非雙面列印時，須簡簽及註明日期。
Sempre que esta ficha não seja impressa frente e verso, esta página deverá ser rubricada e datada.

投考人簡簽 Rubrica do candidato

/ / 日 Dia 月 Mês 年 Ano

格式二，第 4/2021 號行政法務司司長批示附件二
Modelo 2, anexo II ao Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021

第 14/2016 號行政法規第十二條第二款所指投考人的所屬狀況
SITUAÇÃO DO CANDIDATO FACE ÀS CONDIÇÕES PREVISTAS NO N.º 2 DO ARTIGO 12.º DO RA N.º 14/2016

☐ 1. 於開考之日所處職程的學歷要求等於或高於投考職程所要求的學歷
Se encontrem inseridos, à data da abertura do concurso, em carreiras a que correspondam habilitações académicas do mesmo nível ou de nível superior àquela para a qual concorrem

☐ 2. 於開考之日以個人勞動合同方式任用，包括按照專有人員通則任用，且所擔任職務的學歷要求等於或高於投考職程所要求的學歷，但第 12/2015 號法律所指的為滿足臨時或緊急需求而任用的人員及以其他任何具相同性質的個人勞動合同任用的人員除外
Se encontrem, à data da abertura do concurso, providos por contrato individual de trabalho, incluindo os providos ao abrigo de estatutos privativos de pessoal, e se encontrem no exercício de funções que correspondam a habilitações académicas de nível igual ou superior às habilitações exigidas pela carreira para a qual concorrem, com excepção dos providos para satisfação de necessidades temporárias ou urgentes a que se refere a Lei n.º 12/2015 e dos providos por qualquer outro contrato individual de trabalho com idêntica natureza

☐ 3. 於開考之日處於第 14/2009 號法律規定的一般職程或特別職程，且可獲豁免學歷要求入職新職程或所處職程中較高職等者
Se encontrem inseridos, à data da abertura do concurso, em carreiras gerais ou especiais previstas na Lei n.º 14/2009 e que possam ingressar em nova carreira ou grau superior da carreira em que se encontram inseridos, com dispensa de habilitações

☐ 4. 於開考之日正擔任領導或主管職務的學歷要求須等於或高於投考職程所要求的學歷，但不包括以代任制度執行職務及曾獲豁免學歷要求的情況
Se encontrem no exercício de cargo de direcção ou chefia, à data da abertura do concurso, desde que à função exercida como dirigente ou chefia correspondam habilitações académicas do mesmo nível ou de nível superior à da carreira para a qual concorrem, não incluindo o caso de exercício de cargo em regime de substituição e o caso de ter sido dispensado de habilitações académicas

☐ 5. 於開考之日在行政長官辦公室、主要官員的辦公室及行政輔助部門、立法會輔助部門、終審法院院長辦公室及檢察長辦公室擔任職務，且所擔任職務的學歷要求須等於或高於投考職程所要求的學歷
Se encontrem em funções, à data da abertura do concurso, no Gabinete do Chefe do Executivo, nos Gabinetes ou serviços administrativos de apoio aos titulares dos principais cargos, nos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, no Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância e no Gabinete do Procurador, desde que à função exercida correspondam habilitações académicas do mesmo nível ou de nível superior à da carreira para a qual concorrem

☐ 6. 在相等或高於開考要求的學歷程度的綜合能力評估開考中曾獲評為合格，且有關開考的成績名單在開考之日前五年內公佈且於開考日前一日仍有效者
Tenham sido considerados «Aptos» em concurso de avaliação de competências integradas respeitante a habilitações de nível igual ou superior para a qual concorrem e cuja lista classificativa tenha sido publicada nos cinco anos anteriores à data da abertura do concurso, e se encontre válida até ao dia anterior ao da respectiva abertura

投考人聲明 DECLARAÇÃO DO CANDIDATO

為着應有的效力，謹以本人名義聲明：具備擔任公職所需的一切條件，及所提交的資料均屬實，且知悉如填寫不實資料或提交虛假文件，除被除名或不獲任用外，公共部門得按情況向有權限實體舉報以提起紀律或刑事程序。

Para os devidos efeitos, declaro por minha honra que reúno todos os requisitos necessários ao provimento em lugares públicos, e que as informações prestadas são verdadeiras, e que tenho conhecimento que se preencher a ficha com dados não verdadeiros ou entregar documentos falsos, não só serei excluído e não serei provido, mas também que o serviço informará a entidade competente, conforme apropriado, para iniciar procedimento disciplinar ou penal.

投考人簽名（須與澳門居民身份證一致）
Assinatura do candidato (Conforme o BIRM)

_____

___ / ___ / ___
日 Dia 月 Mês 年 Ano

部門專用 ESPAÇO RESERVADO AO SERVIÇO

報考費 **Taxa de candidatura**	☐	已支付 Pagamento já efectuado
	☐	屬社會工作局證明，在報考時正處於有經濟困難狀況者，獲豁免支付。 Dispensa de pagamento por se encontrar, no acto de apresentação da candidatura, em situação de carência económica devidamente comprovada pelo Instituto de Acção Social.

收妥文件 **Documentos recebidos**	已遞交 **Entrega**	無遞交 **Não entrega**	說明無遞交的原因 **Não entrega, justifique**
澳門居民身份證/其他身份證明文件副本 Cópia do BIRM/ outro documento de identificação	☐	☐	
學歷證明文件副本 Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas	☐	☐	
專業資格或專業技能證明文件副本 Cópia dos documentos comprovativos das habilitações profissionais ou das aptidões profissionais	☐	☐	
職業補充培訓證明文件副本 Cópia dos documentos comprovativos da formação profissional complementar	☐	☐	
工作經驗證明文件副本 Cópia dos documentos comprovativos da experiência profissional	☐	☐	
開考履歷表 Nota curricular para concurso	☐	☐	
所屬部門發出的個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本 Cópia do registo biográfico ou da certidão emitida pelo serviço a que pertence que permita comprovar a sua situação funcional	☐	☐	
其他（請註明） Outros (Indique)	☐	☐	

根據 2 月 2 日第 5/98/M 號法令第 27 條規定，文件副本的鑑證可以由收件機關或原文件存檔部門負責，或根據《公證法典》的規定，由公證員負責。
A autenticação pode ser feita pela entidade que recebe o documento ou pelo serviço onde o original está arquivado, nos termos do artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 5/98/M, de 2 de Fevereiro, ou pelo notário, nos termos do Código do Notariado.

收件紀錄 REGISTO DE ENTRADA

收件編號 **N.º de Entrada**		**經手人** **Executante**		**日期** **Data**	___ / ___ / ___ 日 Dia 月 Mês 年 Ano

格式二，第 4/2021 號行政法務司司長批示附件二
Modelo 2, anexo II ao Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021

附件三

ANEXO III

〔第一款（三）項所指者〕

(a que se refere a alínea 3) do n.º 1)

開考報名表

Ficha de inscrição em concurso

澳門特別行政區政府
GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

開考報名表
（適用於晉級開考及第 14/2016 號行政法規第六十條的開考）
FICHA DE INSCRIÇÃO EM CONCURSO
(aplica-se ao concurso de acesso e aos concursos referidos no artigo 60.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016)

收集個人資料聲明
DECLARAÇÃO PARA EFEITOS DE RECOLHA DE DADOS PESSOAIS

投考人提供的所有資料，只作為是次開考的用途。同時，將按照第 8/2005 號法律《個人資料保護法》的規定處理。典試委員會於審查投考人要件時倘有疑問，可能會將有關資料送交有權限機構予以核實或查證。投考人依法享有資訊權、查閱權及反對權，行使有關權利時必須以書面方式向典試委員會提出。

Todas as informações fornecidas pelo candidato servem apenas para o presente concurso e serão processadas de acordo com a Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais). No caso de dúvidas durante a verificação dos requisitos dos candidatos, as informações podem ser enviadas a entidades competentes para efeitos de confirmação ou de averiguação. O candidato goza, nos termos legais, do direito de informação, do direito de acesso e do direito de oposição. A pretensão do exercício de tais direitos deve ser requerida, por escrito, ao júri.

請以正楷字體填寫，並用☑標出選項。 Preencha em letra de imprensa e assinale com ☑ a sua resposta.

個人資料 DADOS PESSOAIS

中文姓名 **Nome em chinês**		葡文姓名 **Nome em português**	
澳門特別行政區居民身份 **Identidade de residente da RAEM**	☐ 永久性居民 Residente permanente ☐ 非永久性居民 Residente não permanente	澳門居民身份證編號 **N.º do BIRM**	
出生日期 **Data de nascimento**	/ / 日 Dia 月 Mês 年 Ano	聯絡電話 **Telefone**	
通訊地址 **Endereço**			

是否與公共部門有聯繫 VÍNCULO AOS SERVIÇOS PÚBLICOS

☐ 是 **SIM**

在澳門特別行政區公共部門內，以臨時委任、確定委任、定期委任、行政任用合同及個人勞動合同制度(包括按專有人員通則任用，但第 12/2015 號法律所指的為滿足臨時或緊急需求而任用的人員及以其他任何具相同性質的個人勞動合同任用的人員除外)任用的人員：

Trabalhadores providos em regime de nomeação provisória ou definitiva, nomeação em comissão de serviço, contrato administrativo de provimento e contrato individual de trabalho (incluindo os providos ao abrigo de estatutos privativos de pessoal, excepto os providos para satisfação de necessidades temporárias ou urgentes a que se refere a Lei n.º 12/2015 e os providos por qualquer outro contrato individual de trabalho com idêntica natureza) nos serviços públicos da RAEM.

現職部門 **Serviço**		職程 / 官職 **Carreira / Cargo**	

任用方式 Vínculo

- ☐ 臨時委任、確定委任、定期委任
  Nomeação provisória ou definitiva, ou nomeação em comissão de serviço
- ☐ 行政任用合同
  Contrato administrativo de provimento
- ☐ 個人勞動合同（屬專有人員通則且並非為滿足臨時或緊急需求而獲任用的情況）
  Contrato individual de trabalho (estatutos privativos de pessoal, excepto os providos para satisfação de necessidades temporárias ou urgentes)
- ☐ 個人勞動合同（擔任顧問或專業技術職務）
  Contrato individual de trabalho (consultores ou em funções técnicas especializadas)

聲明 DECLARAÇÃO

下列文件已存於本人現職部門的個人檔案內，因本人選擇不自行提交，現同意典試委員會要求部門依職權提供：
Declaro que não vou submeter, eu próprio, os documentos abaixo assinalados que se encontram arquivados no processo individual no serviço a que pertenço e concordo que o júri pode solicitá-los ao serviço:

- ☐ 身份證明文件副本
  Cópia do documento de identificação
- ☐ 學歷證明文件副本
  Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas
- ☐ 所屬部門發出的個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本
  Cópia do registo biográfico ou da certidão emitida pelo serviço a que pertenço que permita comprovar a minha situação funcional
- ☐ 所屬部門發出的個人資料紀錄正本（僅屬晉級開考的情況）
  Original do registo biográfico emitido pelo serviço a que pertenço (Apenas no caso do concurso de acesso)
- ☐ 專業資格或專業技能證明文件副本
  Cópia dos documentos comprovativos das habilitações profissionais ou das aptidões profissionais
- ☐ 職業補充培訓證明文件副本
  Cópia dos documentos comprovativos da formação profissional complementar

☐ 否 **NÃO** ☐ 企業名稱 **Empresa** 職位名稱 **Ocupação profissional** ☐ 其他 **Outro**

非雙面列印時，須簡簽及註明日期。
Sempre que esta ficha não seja impressa frente e verso, esta página deverá ser rubricada e datada.

投考人簡簽 Rubrica do candidato
/ /
日 Dia 月 Mês 年 Ano

格式三，第 4 /2021 號行政法務司司長批示附件三
Modelo 3, anexo III ao Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4 /2021

聲明 DECLARAÇÃO

考試使用語言 **Língua a utilizar nas provas**	☐ 中文 Chinês	☐ 葡文 Português	☐ 其他（倘適用，按開考通告）Outra (Quando aplicável, conforme aviso)
是否屬社會工作局證明有經濟困難狀況者（屬晉級開考的投考人無須填報） **Encontro-me em situação de carência económica devidamente comprovada pelo Instituto de Acção Social (Não aplicável ao concurso de acesso)**	☐ 是 Sim ☐ 否 Não	向社會工作局核實相關狀況 **Será efectuada a verificação junto do Instituto de Acção Social**	☐ 同意 Concordo ☐ 不同意 Não concordo

開考資料 CARACTERIZAÇÃO DO CONCURSO

☐ 晉級開考 Concurso de acesso		☐ _____開考 Concurso de _____	
刊登開考通告的《澳門特別行政區公報》編號 **Aviso B.O. da RAEM n.º**		刊登日期 **Data de publicação**	/ / 日 Dia 月 Mês 年 Ano
部門 **Serviço**			
職位（職程、職級及職階） **Vagas (Carreira, categoria e escalão)**		職務範疇（倘適用） **Área funcional (Quando aplicável)**	

投考人聲明 DECLARAÇÃO DO CANDIDATO

為着應有的效力，謹以本人名義聲明：具備擔任公職所需的一切條件，及所提交的資料均屬實，且知悉如填寫不實資料或提交虛假文件，除被除名或不獲任用外，公共部門得按情況向有權限實體舉報以提起紀律或刑事程序。

Para os devidos efeitos, declaro por minha honra que reúno todos os requisitos necessários ao provimento em lugares públicos, e que as informações prestadas são verdadeiras, e que tenho conhecimento que se preencher a ficha com dados não verdadeiros ou entregar documentos falsos, não só serei excluído e não serei provido, mas também que o serviço informará a entidade competente, conforme apropriado, para iniciar procedimento disciplinar ou penal.

投考人簽名（須與澳門居民身份證一致）
Assinatura do candidato (Conforme o BIRM)

_____

日 Dia / 月 Mês / 年 Ano

部門專用 ESPAÇO RESERVADO AO SERVIÇO

報考費（不適用於晉級開考） **Taxa de candidatura (Não aplicável ao concurso de acesso)**	☐	已支付 Pagamento já efectuado
	☐	屬社會工作局證明，在報考時正處於有經濟困難狀況者，獲豁免支付。 Dispensa de pagamento por se encontrar, no acto de apresentação da candidatura, em situação de carência económica devidamente comprovada pelo Instituto de Acção Social.

收妥文件 **Documentos recebidos**	已遞交 **Entrega**	無遞交 **Não entrega**	說明無遞交的原因 **Não entrega, justifique**
澳門居民身份證/其他身份證明文件副本 Cópia do BIRM/ outro documento de identificação	☐	☐	
學歷證明文件副本 Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas	☐	☐	
專業資格或專業技能證明文件副本 Cópia dos documentos comprovativos das habilitações profissionais ou das aptidões profissionais	☐	☐	
職業補充培訓證明文件副本 Cópia dos documentos comprovativos da formação profissional complementar	☐	☐	
工作經驗證明文件副本 Cópia dos documentos comprovativos da experiência profissional	☐	☐	
開考履歷表 Nota curricular para concurso	☐	☐	
所屬部門發出的個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本 Cópia do registo biográfico ou da certidão emitida pelo serviço a que pertence que permita comprovar a sua situação funcional	☐	☐	
所屬部門發出的個人資料紀錄正本（僅屬晉級開考的情況） Original do registo biográfico emitido pelo serviço a que o candidato pertence (Apenas no caso do concurso de acesso)	☐	☐	
其他（請註明） Outros (Indique)	☐	☐	

根據 2 月 2 日第 5/98/M 號法令第 27 條規定，文件副本的鑑證可以由收件機關或原文件存檔部門負責，或根據《公證法典》的規定，由公證員負責。

A autenticação pode ser feita pela entidade que recebe o documento ou pelo serviço onde o original está arquivado, nos termos do artigo 27. º do Decreto-Lei n.º 5/98/M, de 2 de Fevereiro, ou pelo notário, nos termos do Código do Notariado.

收件紀錄 REGISTO DE ENTRADA

收件編號 **N.º de Entrada**		經手人 **Executante**		日期 **Data**	/ / 日 Dia 月 Mês 年 Ano

格式三，第 4 /2021 號行政法務司司長批示附件三
Modelo 3, anexo III ao Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4 /2021

附件四

ANEXO IV

〔第一款（四）項所指者〕

(a que se refere a alínea 4) do n.º 1)

開考履歷表

Nota curricular para concurso

澳門特別行政區政府
GOVERNO DA REGIÃO
ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

開考履歷表
NOTA CURRICULAR PARA CONCURSO

請以正楷字體填寫，並用☑標出選項。 Preencha em letra de imprensa e assinale com ☑ a sua resposta.

個人資料 DADOS PESSOAIS

中文姓名 Nome em chinês		葡文姓名 Nome em português	
澳門特別行政區居民身份 Identidade de residente da RAEM	☐ 永久性居民 Residente permanente ☐ 非永久性居民 Residente não permanente	澳門居民身份證編號 N.º do BIRM	
出生日期 Data de nascimento	/ / 日 Dia 月 Mês 年 Ano	聯絡電話 Telefone	電郵（倘適用） E-mail (Quando aplicável)
通訊地址 Endereço			

履歷——所遞交的部分 NOTA CURRICULAR – PARTES ENTREGUES

請勾選並註明相關部分的頁數（須至少提交其中一個部分）：
Por favor, assinale a parte e indique o n.º de folhas correspondente a cada parte (Deve entregar pelo menos uma parte) :

☐ 第一部分：學歷資料及語言知識
PARTE 1: HABILITAÇÕES ACADÉMICAS E CONHECIMENTOS LINGUÍSTICOS ..... 頁 Folha(s)

☐ 第二部分：工作經驗
PARTE 2: EXPERIÊNCIA PROFISSIONAL ..... 頁 Folha(s)

☐ 第三部分：專業資格／職業培訓／專業技能
PARTE 3: HABILITAÇÕES PROFISSIONAIS / FORMAÇÃO PROFISSIONAL / APTIDÕES PROFISSIONAIS ..... 頁 Folha(s)

☐ 第四部分：卓越表現
PARTE 4: TRABALHOS RELEVANTES REALIZADOS ..... 頁 Folha(s)

☐ 第五部分：補充資料（倘適用）
PARTE 5: INFORMAÇÃO COMPLEMENTAR (Quando aplicável) ..... 頁 Folha(s)

投考人聲明 DECLARAÇÃO DO CANDIDATO

為着應有的效力，謹以本人名義聲明：具備擔任公職所需的一切條件，及所提交的資料均屬實，且知悉如填寫不實資料或提交虛假文件，除被除名或不獲任用外，公共部門得按情況向有權限實體舉報以提起紀律或刑事程序。

Para os devidos efeitos, declaro por minha honra que reúno todos os requisitos necessários ao provimento em lugares públicos, e que as informações prestadas são verdadeiras, e que tenho conhecimento que se preencher a ficha com dados não verdadeiros ou entregar documentos falsos, não só serei excluído e não serei provido, mas também que o serviço informará a entidade competente, conforme apropriado, para iniciar procedimento disciplinar ou penal.

投考人簽名（須與澳門居民身份證一致）
Assinatura do candidato (Conforme o BIRM)

_____

日 Dia / 月 Mês / 年 Ano

注意事項 OBSERVAÇÕES

1. 倘開考之甄選方法包括履歷分析，典試委員會將按本履歷表中的資料及投考人提交的文件進行評分。
No concurso em que for utilizado o método de selecção "análise curricular", o júri atribuirá a respectiva classificação de acordo com a informação constante nesta Nota Curricular e nos documentos entregues pelo candidato.
2. 倘填寫位置不足，可自行複印表格續寫，並註明相關頁數。
Se o espaço não for suficiente, as partes podem ser copiadas para preenchimento e adicionadas à Nota Curricular, devendo ser anotado o número de folhas utilizadas.

格式四，第 4 /2021 號行政法務司司長批示附件四
Modelo 4, anexo IV ao Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4 /2021

澳門特別行政區政府
GOVERNO DA REGIÃO
ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

開考履歷表
NOTA CURRICULAR PARA CONCURSO

第一部分：學歷資料及語言知識
PARTE 1: HABILITAÇÕES ACADÉMICAS E CONHECIMENTOS LINGUÍSTICOS

請以正楷字體填寫，並用☑標出選項。 Preencha em letra de imprensa e assinale com ☑ a sua resposta.

姓名 Nome		澳門居民身份證編號 N.º do BIRM	

學歷資料 HABILITAÇÕES ACADÉMICAS

按時間順序列出。若此表位置不足，可自行複印續寫。
Listar por ordem cronológica. Se o espaço não for suficiente, esta folha pode ser copiada para preenchimento e adicionada à Nota Curricular.

學歷水平 Nível de habilitações	學校名稱 Nome da Instituição	入學日期 Data de entrada (月 Mês/年 Ano)	結束日期 Data de termo (月 Mês/年 Ano)	學科 (倘適用) Curso (Quando aplicável)
		/	/	
		/	/	
		/	/	
		/	/	
		/	/	
		/	/	
		/	/	

語言知識 CONHECIMENTOS LINGUÍSTICOS

語言 Idiomas		母語 Língua Materna	寫 Escrito				講 Falado				程度 Nível
			良好 Bom	普通 Regular	很少 Fraco	完全不懂 Nenhum	良好 Bom	普通 Regular	很少 Fraco	完全不懂 Nenhum	
中文 Chinês	廣東話 Cantonese	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
	普通話 Mandarim	☐					☐	☐	☐	☐	
葡語 Português		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
英語 Inglês		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
其他(請註明) Outro (Indique)		☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐		
其他(請註明) Outro (Indique)		☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐		
其他(請註明) Outro (Indique)		☐	☐	☐	☐		☐	☐	☐		

投考人簽名（須與澳門居民身份證一致）
Assinatura do candidato (Conforme o BIRM)

_____

/ /
日 Dia 月 Mês 年 Ano

格式四，第 4 /2021 號行政法務司司長批示附件四
Modelo 4, anexo IV ao Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4 /2021

澳門特別行政區政府
GOVERNO DA REGIÃO
ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

開考履歷表
NOTA CURRICULAR PARA CONCURSO
第二部分：工作經驗
PARTE 2: EXPERIÊNCIA PROFISSIONAL

請以正楷字體填寫，並用☑標出選項。 Preencha em letra de imprensa e assinale com ☑ a sua resposta.

姓名 Nome		澳門居民身份證編號 N.º do BIRM	

工作經驗 EXPERIÊNCIA PROFISSIONAL

按時間順序列出。若此表位置不足，可自行複印續寫。
Listar por ordem cronológica. Se o espaço não for suficiente, esta folha pode ser copiada para preenchimento e adicionada à Nota Curricular.

職位名稱 Ocupação profissional	任職機構 Entidade	期間 Duração		職位情況 Situação profissional				具證明文件 Doc. Comprovativo	職務內容簡述 Descrição das funções
		入職 Entrada (月 Mês/年 Ano)	離職 Saída (月 Mês/年 Ano)	全職 Trabalho a tempo inteiro	兼職 Trabalho a tempo parcial	實習 Estágio	聘用方式 Natureza do vínculo		
		/	/	☐	☐	☐		☐	
		/	/	☐	☐	☐		☐	
		/	/	☐	☐	☐		☐	
		/	/	☐	☐	☐		☐	
		/	/	☐	☐	☐		☐	
		/	/	☐	☐	☐		☐	
		/	/	☐	☐	☐		☐	
		/	/	☐	☐	☐		☐	

投考人簽名（須與澳門居民身份證一致）
Assinatura do candidato (Conforme o BIRM)

_____ / / _____
日 Dia 月 Mês 年 Ano

格式四，第 4 /2021 號行政法務司司長批示附件四
Modelo 4, anexo IV ao Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4 /2021

澳 門 特 別 行 政 區 政 府
GOVERNO DA REGIÃO
ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

開 考 履 歷 表
NOTA CURRICULAR PARA CONCURSO

第三部分：專業資格 / 職業培訓 / 專業技能
PARTE 3: HABILITAÇÕES PROFISSIONAIS / FORMAÇÃO PROFISSIONAL / APTIDÕES PROFISSIONAIS

請以正楷字體填寫，並用☑標出選項。 Preencha em letra de imprensa e assinale com ☑ a sua resposta.

姓名 Nome		澳門居民身份證編號 N.º do BIRM	

專業資格 / 職業培訓 / 專業技能
HABILITAÇÕES PROFISSIONAIS / FORMAÇÃO PROFISSIONAL / APTIDÕES PROFISSIONAIS

按時間順序列出。若此表位置不足，可自行複印續寫。
Listar por ordem cronológica. Se o espaço não for suficiente, esta folha pode ser copiada para preenchimento e adicionada à Nota Curricular.

專業資格 / 職業培訓 / 專業技能 Habilitações profissionais / Cursos de formação / Aptidões profissionais	期間 (倘適用) Duração (Quando aplicável)			具證明文件 Doc. Comprovativo	主辦機構 Entidade promotora
	開始 Início (日 Dia/月 Mês/年 Ano)	完成 Concluído (日 Dia/月 Mês/年 Ano)	時數 Horas		
	/ /	/ /		☐	
	/ /	/ /		☐	
	/ /	/ /		☐	
	/ /	/ /		☐	
	/ /	/ /		☐	
	/ /	/ /		☐	
	/ /	/ /		☐	
	/ /	/ /		☐	
	/ /	/ /		☐	
	/ /	/ /		☐	
	/ /	/ /		☐	
	/ /	/ /		☐	
	/ /	/ /		☐	
	/ /	/ /		☐	
	/ /	/ /		☐	

投考人簽名 (須與澳門居民身份證一致)
Assinatura do candidato (Conforme o BIRM)

_____
/ /
日 Dia 月 Mês 年 Ano

格式四，第 4 /2021 號行政法務司司長批示附件四
Modelo 4, anexo IV ao Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4 /2021

澳門特別行政區政府
GOVERNO DA REGIÃO
ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

開考履歷表
NOTA CURRICULAR PARA CONCURSO
第四部分：卓越表現
PARTE 4: TRABALHOS RELEVANTES REALIZADOS

請以正楷字體填寫，並用☑標出選項。 Preencha em letra de imprensa e assinale com ☑ a sua resposta.

姓名 Nome		澳門居民身份證編號 N.º do BIRM	

卓越表現 TRABALHOS RELEVANTES REALIZADOS

按時間順序列出。若此表位置不足，可自行複印續寫。
Listar por ordem cronológica. Se o espaço não for suficiente, esta folha pode ser copiada para preenchimento e adicionada à Nota Curricular.

種類 Tipos					年份 Ano	具證明文件 Doc. Comprovativo	內容簡述 Descrição
刊物著作 Publicação	專利 / 版權 / 研究項目 Patentes / *Copyright* / Projectos de investigação	發表之論文 Artigo publicado	獎項 Prémio	其他 Outro			
☐	☐	☐	☐	☐		☐	
☐	☐	☐	☐	☐		☐	
☐	☐	☐	☐	☐		☐	
☐	☐	☐	☐	☐		☐	
☐	☐	☐	☐	☐		☐	
☐	☐	☐	☐	☐		☐	
☐	☐	☐	☐	☐		☐	
☐	☐	☐	☐	☐		☐	

投考人簽名（須與澳門居民身份證一致）
Assinatura do candidato (Conforme o BIRM)

_____ / / _____
日 Dia 月 Mês 年 Ano

格式四，第 4 /2021 號行政法務司司長批示附件四
Modelo 4, anexo IV ao Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4 /2021

澳 門 特 別 行 政 區 政 府
GOVERNO DA REGIÃO
ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

開 考 履 歷 表
NOTA CURRICULAR PARA CONCURSO
第五部分：補充資料
PARTE 5: INFORMAÇÃO COMPLEMENTAR

請以正楷字體填寫，並用☑標出選項。 Preencha em letra de imprensa e assinale com ☑ a sua resposta.

姓名 Nome		澳門居民身份證編號 N.º do BIRM	

重要項目 PROJECTOS RELEVANTES

按時間順序列出。若此表位置不足，可自行複印續寫。
Listar por ordem cronológica. Se o espaço não for suficiente, esta folha pode ser copiada para preenchimento e adicionada à Nota Curricular.

項目名稱 Nome do Projecto	年份 Ano	機構 / 社團 Entidade / Associação	職務 Função	簡述 Descrição

其他補充文件/資料 OUTROS DOCUMENTOS / INFORMAÇÕES COMPLEMENTARES

例如：其他證明文件、個人技能、專長、興趣、義務工作等。
Exemplo: Outros documentos comprovativos, competências pessoais, especialidade, interesses, trabalho voluntário, etc.

投考人簽名（須與澳門居民身份證一致）
Assinatura do candidato (Conforme o BIRM)

_____

/ /
日 Dia 月 Mês 年 Ano

格式四，第 4 /2021 號行政法務司司長批示附件四
Modelo 4, anexo IV ao Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4 /2021

印 務 局
Imprensa Oficial
每 份 售 價 $100.00
PREÇO DESTE NÚMERO $ 100,00